

Indiana University

Studies in Second Language Acquisition

Volume 4

Spring 1982

Number 2

Studies in Second Language Acquisition

Editor

Albert Valdman
Indiana University

Associate Editor

Harry Gradman
Indiana University

Research Notes Editors

Michael Long
University of Pennsylvania

Robin Scarcella

University of California at
Santa Barbara

Editorial Associate

Annette B. Fromm
Indiana University

Editorial Board

Simon Belasco, University of South Carolina; Gilles Bibeau, Université de Montréal; S. Pit Corder, University of Edinburgh; Daniel Coste, Ecole Normale Supérieure de Saint-Cloud; Daniel Dinnsen, Indiana University; Francisco Gomes de Matos, Universidade Federal de Pernambuco; Evelyn Hatch, University of California at Los Angeles; Leon Jakobovits, University of Hawaii; Stig Johansson, University of Oslo; Stephen Krashen, University of Southern California; Robert Lafayette, Indiana University; Jack C. Richards, University of Hawaii at Manoa; Dorothy Rissel, Indiana University; Wilga Rivers, Harvard University; Eddy Roulet, Université de Genève; Sandra Savignon, University of Illinois; Bernard Spolsky, Bar Ilan University, Tel Aviv; Merrill Swain, Ontario Institute for Studies in Education; G. Richard Tucker, Center for Applied Linguistics

Studies in Second Language Acquisition

Volume 4

Spring 1982

Number 2

Contents

Articles

- 99 G. Kasper
Teaching-induced aspects of interlanguage discourse
- 114 E.M. Varonis & S. Gass
The comprehensibility of non-native speech
- 137 K. Kohn
Beyond output: the analysis of interlanguage development
- 153 M.B. Wesche & E.I. Schneiderman
Language lateralization in adult bilinguals
- ### Research Notes
- 170 C. Chaudron
Vocabulary elaboration in teachers' speech to L2 learners
- 181 J. Zuengler
Applying accommodation theory to variable performance data in L2
- 193 J. Myhill
The acquisition of complex sentences: a cross-linguistic study
- 201 H. Guillermo Bartelt
Tense switching in narrative English discourse of Navajo and Western Apache speakers
- ### Review Articles
- 205 L.A. Jakobovits
Empiricism married to phenomenology: a review of Carol Kates, *Pragmatics and Semantics*
- 211 C. Roberts
D. Robert Ladd, Jr., *The structure of intonational meaning: evidence from English*

Reviews

- 221 S. Belasco
E. Roulet, *Langue maternelle et langues secondes*
- 224 A. d'Anglejan
H. Giles (ed.) *Language, ethnicity and intergroup relations*
- 225 G. Bibeau
R. Macaulay, *Generally speaking: how children learn language*
- 227 T.K. Harris
N.C. Dorian, *Language death: the life cycle of a Scottish Gaelic dialect*
- 230 M.B. Kendall
C. Frake, *Language and cultural description*
- 232 F. Gomes de Matos
P. Strevens, *New orientations in the teaching of English*
- 235 **Publications Received**
- 237 **Index Volumes 1 - 4**

Studies in Second Language Acquisition is devoted to problems and issues in Second Language Acquisition and Foreign Language Learning, defined broadly to include problems of language contact (interference, transfer, pidginization). While preference will be given to theoretically oriented papers and reports of empirical research, discussions of pedagogical issues will be considered if they refer to major theoretical issues in the field.

Studies in Second Language Acquisition is a refereed publication. Submitted material is evaluated by at least 2 readers selected from among the members of the Editorial Board and other experts in the field. The names of all readers consulted will be listed in the final issue of each yearly volume.

Material submitted for consideration by the journal should be addressed to: Albert Valdman, Editor, *Studies in Second Language Acquisition*, Ballantine Hall 602, Indiana University, Bloomington, IN 47405. Material should be submitted in 3 copies, which are non-returnable. Manuscripts should be typed, double-spaced with a maximum of 30 pages, not including notes and references. References to cited sources should be incorporated within the text. Material cited at length in the text should be double-spaced and indented. Notes and references should follow the body of the text and should be double-spaced. In all other respects submissions should follow the typographical style found in *Language*. Material will be accepted written in English, French, German and Spanish. All submissions should be accompanied by a short English abstract, no more than 200 words in length. Submissions should include the author's name, affiliation, and an address where an acknowledgement of receipt may be sent.

The Editor will assume that all materials submitted for consideration have not previously been published, and are not being considered by another publication. Articles published, including their copyright, become the property of *Studies in Second Language Acquisition*. Five copies of the issue in which an article appears will be provided to authors free of charge.

Subscriptions

Studies in Second Language Acquisition will appear twice yearly, spring and fall. Each issue will contain 100-120 pages. Individual subscriptions are \$12.00 for one year (United States), \$14.00 (foreign, including Canada); and \$21.00 (U.S.), \$25.00 (foreign) for two years. Institutional subscriptions are \$15.00 for one year (U.S.), \$17.00 (foreign); and \$27.00 (U.S.), \$31.00 (foreign) for two years. Foreign subscribers desiring receipt by air mail, please add \$7.50 per year. Single issues are available at the cost of \$7.50. We can only accept payment in U.S. dollars; foreign subscribers should send an international money order or bank order. Subscription orders should be sent to: *Studies in Second Language Acquisition*, Ballantine Hall 602, Indiana University, Bloomington, IN 47405.

This volume was designed and printed at
Indiana University Publications/Printing